

SAFE USE OF THE IRON

Your safety and the safety of others are very important
We have provided important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential hazards that can kill or cause injury. The safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION". These words mean:

WARNING

This describes issues which could cause death or serious injury.

CAUTION

This describes issues which could cause injury or damage your belongings.

The safety messages will tell you what the potential hazard is, how to avoid and reduce the chance of getting injured, and what can happen if the instructions are not followed.

Thank you for buying a Panasonic Iron

Your iron is an appliance to be used only for ironing fabrics on an ironing board.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

WARNING

To reduce the risk of burns, electric shock, fire, or injury to persons:

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. The input voltage should match the rated voltage marked on the iron.
3. Use the iron only for its intended purpose, for ironing fabrics on an ironing board.
To protect against burns or injury to persons, do not iron or steam fabrics while being worn on the body.
4. Do not leave the iron unattended while it is connected to the mains.
5. This iron must be filled or emptied only when the power plug is disconnected.
6. Most ordinary tap water can be used with this iron.
In extremely hard water areas, distilled and/or demineralized water should be used.
7. When leaving the room even for a short time, disconnect the power plug.
Keep it away from children.



NI-E300T

Panasonic®

Electric Steam Iron Operating Instructions

تعليمات تشغيل مكواة البخار الكهربائية
دستور العمل كارگرد اتوی بخار برقی

Model No. NI-E500T/E300T/E200T/E100T

عربي

معلومات السلامة

10----- الاستعمال الآمن للمكواة
10-11----- تعليمات هامة للسلامة

التشغيل

4----- التعريف بالأجزاء
12----- توجيهات للمساعدة على الكي
12----- كيفية تعبئة الماء
12-13----- كيفية الاستعمال كمكواة بخار
13----- كيفية الاستعمال كمكواة جافة
14----- كيفية استعمال خاصية "الرش"
14-15----- كيفية استعمال خاصية "نفث البخار"
15----- كيفية استعمال خاصية "البخار العمودي"
15-16----- التنظيف الذاتي
16----- إنقاء فتحات البخار نظيفة

الصيانة

16----- كيفية العناية بالمكواة الخاصة بك

معلومات عامة

24----- المواصفات

21----- نحوه استفاده از ویژگی "باشش"

21-22----- نحوه استفاده از ویژگی "جت بخار"

22----- نحوه استفاده از ویژگی "بخار عمودي"

22-23----- تمیزکاری خودبخود

23----- تمیز نگه داشتن منافذ

نگهداری

23----- نحوه مراقبت از اتو

اطلاعات عمومی

24----- مشخصات فنی

English

Safety Information

SAFE USE OF THE IRON -----2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS -----2-3

Operation

COMPONENTS IDENTIFICATION -----4
HELPFUL IRONING TIPS -----5
HOW TO FILL WITH WATER -----5
HOW TO USE AS A STEAM IRON -----5-6
HOW TO USE AS A DRY IRON -----6
HOW TO USE THE "SPRAY" FEATURE -----6-7
HOW TO USE THE "JET OF STEAM" FEATURE -----7
HOW TO USE THE "VERTICAL STEAM" FEATURE -----8
SELF-CLEANING -----8
STAY CLEAN VENTS -----9

Maintenance

HOW TO CARE FOR YOUR IRON -----9

General Information

SPECIFICATIONS -----24

فارسی

اطلاعات ایمنی

17----- استفاده ایمن از اتو
17-18----- دستورالعملهای ایمنی مهم

کارگرد

4----- شناسایی اجزا
19----- توصیه های مفید اتوکاری
19----- نحوه پرکردن با آب
19-20----- نحوه استفاده به عنوان اتوی بخار
20----- نحوه استفاده به عنوان اتوی خشک

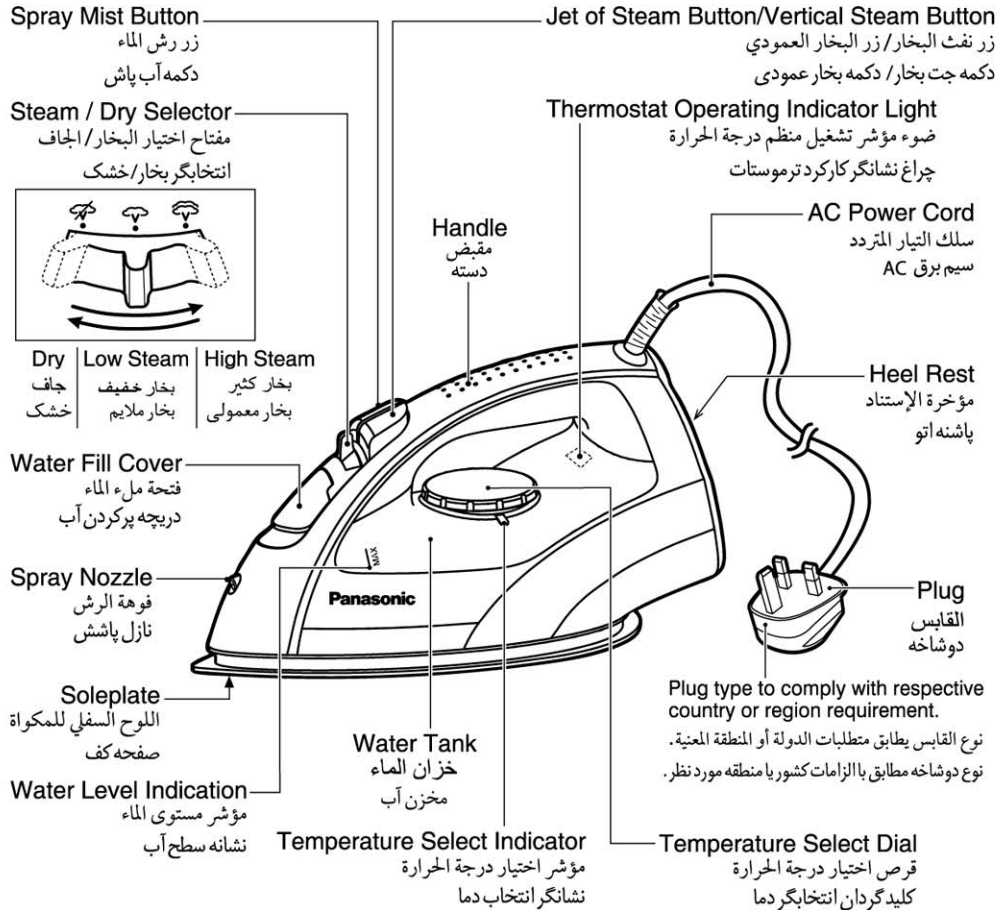
READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE IRON

قم بقراءة جميع التعليمات بعناية قبل استعمال المكواة
پیش از استفاده از اتو، تمام دستورالعمل ها را به دقت مطالعه فرمایید

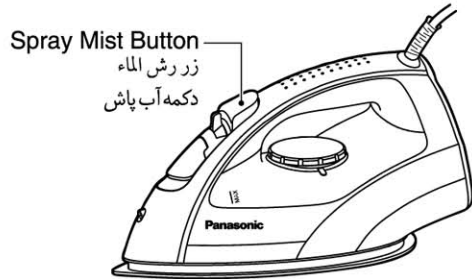
/ COMPONENTS IDENTIFICATION

التعريف بالأجزاء / شناسایی اجزا

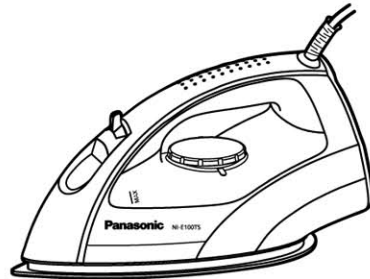
NI-E500T/E300T



NI-E200T



NI-E100T



- To protect against the risk of electric shock, do not immerse the iron or cord in water or other liquids.
- If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the service agent of the manufacture or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Allow the iron to cool completely before storing.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when turning the steam iron upside down. Hot water may leak from the iron.
- The iron must be used and rested on a stable surface. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Do not use the appliance with the Cord entangled. The supply Cord might be damaged as a result.
- If one notice smoke or fire, stop using equipment immediately and detach the plug from the mains. This is to avoid fire or electrical shock, Thereafter contact the service agent or dealer immediately.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CAUTION

To reduce the risk of personal injury and damage to your iron:

- Never use steam iron cleaning products in the iron, as they may damage working parts of the iron.
- Do not use water additives or substitute water such as linen or scented water in the steam iron. They can stain fabrics.
- If the Steam/Dry Selector is not in the Dry position after using, remaining water will flow into the Soleplate and can result in burns at the next use of the iron.
- Don't use the Steam or Jet of Steam, while AC cord is unplugged, water will remain inside the Soleplate which will cause staining.
Please do not use Steam or Jet of Steam while thermodial is set to "0".

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For proper use of your iron, read remaining safety cautions and operation instructions.

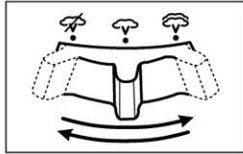
5. Preheat the iron until the indicator light goes out, usually about 1-2 minutes.

This light will go on and off during ironing to indicate the temperature chosen by the Temperature Selector Dial is being maintained.

6. Hold the iron horizontally and move the Steam/Dry Selector into the steam position.

Steam/Dry Selector is regulated as follows.

NOTE: 3 Position Steam/Dry Selector .



Dry | Low steam | High steam

Temperature Zone	Steam/Dry Selector Position
	Low steam
	Low steam
	High steam

7. Whenever the iron is positioned vertically, the steaming action will stop.

CAUTION

Do not use the Steam/Dry Selector unless the iron is sufficiently hot to produce steam, otherwise water will leak out through the vents instead.

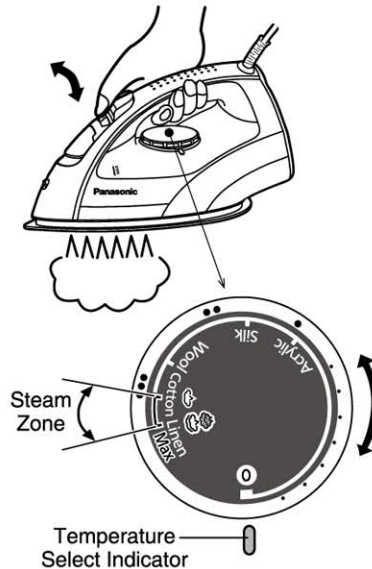
HOW TO USE AS A DRY IRON

1. Move the Steam/Dry Selector to the Dry position.
2. Position the iron vertically, set the Temperature Selector Dial to "0".
3. Plug in the iron.
4. Set the Temperature Selector Dial to the desired position.
5. Preheat the iron until the Thermostat Operating Indicator Light goes out, usually about 1-2 minutes.

HOW TO USE THE " SPRAY " FEATURE (NI-E500T/E300T/E200T Only)

Note:

Before using the spray feature, check the fabric label for ironing instructions because some fabrics may be spotted or stained with moisture.

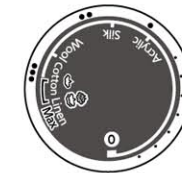


HELPFUL IRONING TIPS

The Temperature Selector Dial of the Panasonic iron has words, dots and steam symbols.

1. The dots are symbols for 3 temperature ranges:

- Low Temperature
- Medium Temperature
- High Temperature



(NI-E500T/E300T)



(NI-E200T/E100T)

Some fabrics are labeled with these dots as a guide for selecting the proper ironing temperature setting.

2. For General information of the dots setting, refer to the Heel Rest .

HOW TO FILL WITH WATER

WARNING

Be sure the iron is unplugged from the electrical outlet before filling with water.

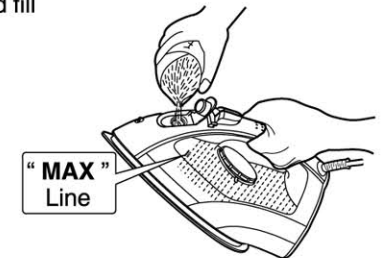
1. Move the Steam/Dry Selector to the Dry position to avoid water leakage.

Open the Water Fill Cover. Hold the iron as shown and fill the iron with water up to "MAX" line (about 200ml).

Use a cup for filling (see note).

2. Do not overfill. Check for the correct water fill level with the iron in the vertical position.

3. Close the Water Fill Cover, or water will splash from Water Tank when ironing.



Note:

Most tap water can be used in this iron. If water is very hard, distilled or demineralized water should be used. Do not use water processed through home water softening systems because this water contains minerals that may be harmful to the iron. Do not use water additives or substitute water as linen or scented water in the steam iron. They can stain fabrics or damage the iron.

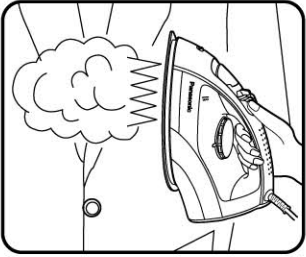
CAUTION

When adding water to the iron, please make sure the whole iron is grasped stably to avoid dropping, or it may result in injury.

HOW TO USE AS A STEAM IRON

1. Fill the iron as described in " HOW TO FILL WITH WATER " .
2. Position the iron vertically and be sure the Temperature Selector Dial is set to "0".
3. Plug the AC Cord into the electrical outlet.
4. Set the Temperature Selector Dial to the " " or " " (steam) zone.

HOW TO USE THE "VERTICAL STEAM" FEATURE (NI-E500T Only)



To get better results when using vertical steam, hang the garment on a clothes hanger. Curtains and drapes may also be steamed once they're hung. Hold the iron away from your body, close to but not touching the fabric. Pull the fabric tight with your free hand and pump the Vertical Steam Button (Jet of Steam Button) at 2-5 seconds intervals as you pass the iron over the wrinkled fabric.

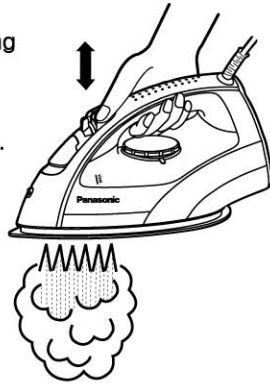
! WARNING

Never iron clothes on the body or point your iron at anyone when steaming. Keep hands and body away from steam areas while using vertical steam feature.

SELF-CLEANING (NI-E500T/E300T Only)

With the self-cleaning feature you can flush out mineral residue from the steam generating chamber and the steam vents, refreshing your iron each time for a longer steaming life. It is very important to operate the self-cleaning feature after each steam ironing to prevent mineral accumulations from hardening.

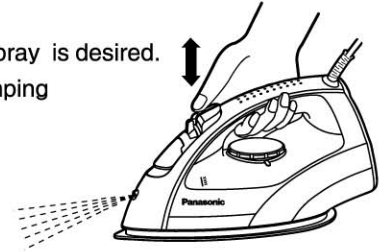
1. Check water level. Water level should be at 1/2 full mark. When water level is less than half full, fill with water according to the instructions in "HOW TO FILL WITH WATER".
2. Preheat at "Max" setting (for about 1-2 minutes). Make sure that the Steam/Dry Selector is in the Dry position.
3. Set the dial to "0" and remove the AC plug.
4. Hold the iron horizontally over the sink.
5. Pump the "Jet of Steam Button" quickly (at least 3 times per second) about 20-30 times.
6. While self-cleaning, tilt the iron up and down slowly to help clean the entire inside and let the water drip out of the soleplate vents.
7. Check that all water and steam have completely stopped coming out of the soleplate vents. After self-cleaning is finished, empty any remaining water from the Water Tank by turning the iron upside down.
8. Iron on a towel to remove any drops of water remaining on the bottom of iron.
9. Allow the iron to cool and store on its Heel Rest. Never store an iron on its Soleplate or with water in it.
10. If water still remains inside the Soleplate after self-cleaning operation, dry out the iron by setting the iron on the "Max" setting, to vaporize the remaining water. After the iron is dry, follow the instructions under "AFTER EACH USE".



The spray feature is particularly helpful for removing stubborn wrinkles and where extra dampening is needed.

The spray may be used with steam or dry ironing.

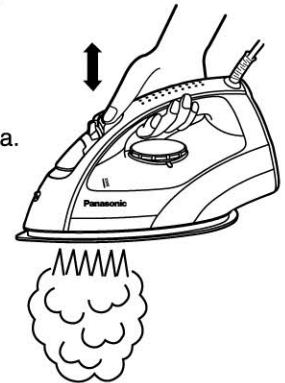
1. Simply pump the Spray Mist Button "☁" whenever spray is desired. If the spray doesn't come out immediately, keep pumping until it does.
2. To get a finer spray, pump the button vigorously. To get a more powerful spray, pump the button more slowly. For best results, use a quick, full stroke.



HOW TO USE THE "JET OF STEAM" FEATURE (NI-E500T/E300T Only)

The "Jet of Steam" feature provides extra steam which goes deep into the garment and is helpful for removing stubborn wrinkles. The "Jet of Steam" feature operates properly only in the "☁" indication area of the Temperature Selector Dial when steam or dry ironing (If used at lower setting, water spotting will occur because the iron is not hot enough to change water to steam). If you have not used the "Jet of Steam" feature for a long time, it is necessary to clean the inside of the iron before using this feature on any clothes to be ironed. Simply test the "Jet of Steam" feature several times away from the ironing board and clothes to be ironed. This will prevent brown spotting or water spotting on the clothes.

1. Fill the iron as described in "HOW TO FILL WITH WATER".
2. Position the iron vertically and be sure the Temperature Selector Dial is set to "0". Plug the AC Power Cord into the electrical outlet.
3. Set the Temperature Selector Dial to the "☁" indication area.
4. Preheat the iron until the indicator light goes out, usually about 1-2 minutes.
5. Simply pump the "Jet of Steam Button" when steam is desired. Pump the "Jet of Steam Button" several times at the beginning of each ironing session.
6. Allow at least 2-5 seconds between uses of the "Jet of Steam Button" to prevent water spotting. Use a press cloth if necessary.



! CAUTION

Do not use the "Jet of Steam Button" until the Thermostat Operating Indicator Light turns off after setting the Temperature Setting Dial to "☁". Hot water may leak from the Soleplate and burns may result, and it may cause corrosion.

الاستعمال الآمن للمكواة

سلامتك وسلامة الآخرين مهمة جدًا

لقد قمنا بتزويد هذا الدليل وجهازك بإخطارات السلامة. قم دائمًا بقراءة واتباع جميع إخطارات السلامة.

هذا رمز إنذار السلامة. يتم استعماله لإنذارك بأية أخطار محتملة قد تكون قاتلة أو تتسبب بوقوع إصابات. سوف تتبع إخطارات السلامة رمز إنذار السلامة وإحدى الكلمتين "تنبيه" أو "تحذير". تعني هاتان الكلمتان:



توصف هذه الحالات التي قد تؤدي إلى الوفاة أو وقوع الإصابات الخطيرة.

تنبيه ⚠️

توصف هذه الحالات التي قد تؤدي إلى وقوع إصابة أو تلف ممتلكاتك.

تحذير ⚠️

سوف تعلمك إخطارات السلامة بالأخطار المحتملة وكيفية تجنبها والتقليل من فرصة وقوع إصابة وماذا يمكن أن يحدث في حال عدم اتباع التعليمات.

شكرًا لشرائك مكواة Panasonic

إن المكواة هي جهاز يستعمل فقط لكيّ الأقمشة على طاولة الكيّ.

تعليمات هامة للسلامة

لتقليل أخطار الحروق أو حدوث الصدمة الكهربائية أو نشوب الحريق أو وقوع إصابة الأشخاص:

تحذير ⚠️

عند استعمالك للمكواة، ينبغي دائمًا اتباع تنبيهات السلامة الاحتياطية الأساسية، والمتضمنة ما يلي:

1. لتجنب الحمل الزائد على الدائرة الكهربائية، لا تعتمد على تشغيل أي جهاز آخر بقدرته واط عالية على نفس الدائرة الكهربائية.
2. ينبغي أن تتوافق فولتية الدخل مع قيمة الفولتية المبينة على المكواة.
3. قم باستعمال المكواة فقط للعرض المحدد لها، وهو كيّ الأقمشة على طاولة الكيّ.
4. للحماية من الحروق أو وقوع إصابات للأفراد، لا تعتمد على كيّ أو تعريض الأقمشة للبخار أثناء ارتدائها.
5. لا تعتمد على ترك المكواة دون مراقبة أثناء كونها موصلة بمأخذ التيار الرئيسي.
6. ينبغي ملء أو تفريغ المكواة هذه فقط عندما يكون قابس التيار مفصول.
7. يمكن استعمال معظم مياه الصنبور العادية لهذه المكواة.
8. في المناطق التي تحتوي ماء شديد العسر، ينبغي استعمال ماء مقطر و/ أو ماء محلي.
9. قم بفصل قابس التيار عند مغادرة الغرفة حتى ولو لفترة قصيرة.
10. ابقى المكواة بعيدة عن الأطفال.

STAY CLEAN VENTS (NI-E500T Only)

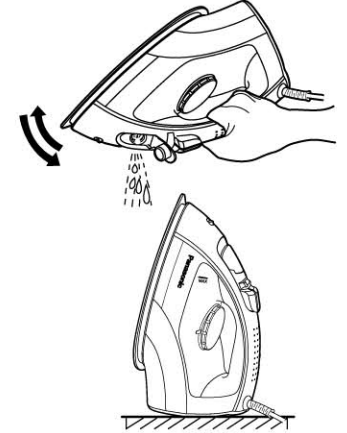
The built-in Anti Calcium System in the Tank continuously reduces scale buildup in the vaporizing chamber of the iron.

This system makes it possible to use the steam function for a long period of time and prevents steam vents from clogging.

HOW TO CARE FOR YOUR IRON

AFTER EACH USE

1. Set the Temperature Selector Dial to "0".
2. Turn the iron off and unplug.
3. Empty the iron immediately after using. Do not store the iron with water in it.
4. Move the Steam/Dry Selector into the Dry position.
If the Steam/Dry Selector is not in the Dry position after using, remaining water will move into the Soleplate and damage the Soleplate and may result in burns during the next initial use of the iron.
5. Wait until the iron has cooled before storing it, and always set it on the Heel Rest to protect the Soleplate from scratches, corrosion or stains.



OUTSIDE SURFACE OF IRON

After unplugging and cooling the iron, simply wipe off with a damp cloth and if necessary, use a mild detergent.

NEVER USE ANY HARSH CLEANERS.

SOLEPLATE

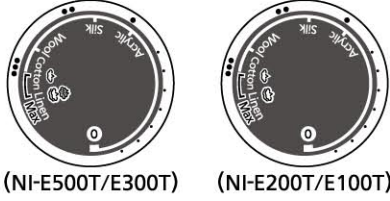
- Starch and other residue can be easily removed from the Soleplate with a damp cloth.
- To avoid scratching the finish, never use a metallic pad to clean the Soleplate, and never place the iron on a rough surface.
- If synthetics are being ironed on a higher temperature level than instructed, not only will the fabric be ruined, but the Soleplate will often be covered with the melted remains of the synthetic fabric.
- The best way to remove synthetic residue from the Soleplate is to iron over an old cotton rag after heating the iron.

CAUTION ⚠️

Never use steam iron cleaners in the iron, since they may damage the working parts of the iron.

توجيهات للمساعدة على الكي

يحتوي قرص اختيار درجة الحرارة لمكواة Panasonic على كلمات ونقاط ورموز للبخار. تمثل الأرقام رموز 3 مستويات لدرجة الحرارة:



- حرارة منخفضة
- حرارة متوسطة
- حرارة مرتفعة

تحتوي بعض الأقمشة على ملصقات بهذه النقاط لدلالة على اختيار تهيئة درجة الحرارة المناسبة للكي.

كيفية تعبئة الماء

تنبيه

- تأكد من أن المكواة غير موصولة بالمنفذ الكهربائي قبل تعبئتها بالماء.
1. قم بتحريك مفتاح اختيار بخار/جاف على وضعية الجاف لتجنب تسرب الماء. قم بفتح فتحة تعبئة الماء. وامسك المكواة كما هو مبين وقم بتعبئة المكواة بالماء حتى مستوى "MAX" (حوالي 200 مل). استعمل كأس للتعبئة (انظر الملاحظة).
 2. لا تعتمد إلى التعبئة بشكل زائد. تأكد من المستوى الصحيح لتعبئة الماء من خلال جعل المكواة بوضع عمودي.
 3. قم بإغلاق فتحة تعبئة الماء، وإلا قد تتناثر قطرات الماء من خزان الماء خلال الكي.
- ملاحظة:

خط الحد الأقصى
"MAX"

يمكن استعمال معظم مياه الصنبور لهذه المكواة. إذا كان الماء شديد العسورة، فينبغي استعمال ماء مقطر أو ماء محلي. لا تعتمد إلى استعمال الماء الذي تمت معالجته من خلال أنظمة تنقية المياه المنزلية، فهذا الماء يحتوي على معادن قد تكون مؤذية للمكواة. لا تعتمد إلى استعمال مواد مضافة للماء أو مواد بديلة للماء مثل المادة المنعمة للأقمشة أو الماء المعطر في مكواة البخار. قد يؤدي ذلك إلى اتساخ القماش أو تلف المكواة.

تحذير

عند إضافة الماء للمكواة يرجى التأكد من إمساك كامل المكواة بشكل ثابت لتجنب السقوط وإلا قد ينتج عن ذلك وقوع إصابات.

كيفية الاستعمال كمكواة بخار

1. قم بتعبئة المكواة كما هو مبين في "كيفية تعبئة الماء".

8. للحماية من أخطار حدوث الصدمة الكهربائية، لا تعتمد إلى غمر المكواة أو السلك في الماء أو أي سائل آخر.
9. في حال تلف سلك امداد التيار أو القابس، ينبغي استبداله من قبل وكيل الصيانة التابع للمصنع أو فني مؤهل مشابه وذلك لتجنب وقوع أي خطر.
10. لا تعتمد إلى جعل السلك يلامس الأجزاء الساخنة. اترك المكواة حتى تبرد تمامًا قبل تخزينها.
11. قد تحدث حروق من ملامسة الأسطح المعدنية الساخنة أو الماء الساخن أو البخار.
12. انتبه عند قلب مكواة البخار. قد يتسرب الماء الساخن من المكواة.
13. لا ينبغي استعمال المكواة على سطح مستوي. توخى الحرص عند وضع المكواة على الحامل الخاص بها أن يكون في وضعية مستوية.
14. لا ينبغي استعمال المكواة في حال وقوعها، أو عند وجود علامات لتلف واضح أو وجود تسرب.
15. لا تستعمل هذا الجهاز والأسلاك متشابكة. قد ينتج عن ذلك تلف سلك إمداد التيار.
16. في حال ملاحظة وجود دخان أو حريق، توقف فوراً عن استعمال الجهاز وقم بفصل القابس من مأخذ التيار الكهربائي. القيام بذلك لتفادي نشوب الحريق أو حدوث الصدمة الكهربائية، وعلى الرغم من ذلك قم على الفور بالاتصال بمتدوب الصيانة أو الوكيل.
17. هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال من قبل الأفراد (بما فيهم الأطفال) ذوي الإعاقات الحركية أو الحسية أو العقلية، أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة بطريقة الإستعمال إلا إذا تم الاشراف عليهم أو اعطائهم التعليمات المتعلقة باستعمال هذا الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
17. ينبغي الاشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

تقليل من خطر وقوع الاصابات الشخصية
وتلف المكواة الخاصة بك:

تحذير

1. لا تعتمد أبداً إلى استعمال منتجات التنظيف ببخار الكي، فقد تتلف الأجزاء العاملة في المكواة.
 2. لا تستعمل مواد مضافة للماء أو مواد بديلة للماء مثل المادة المنعمة للأقمشة أو الماء المعطر في المكواة البخارية. قد يؤدي ذلك إلى اتساخ القماش.
 3. في حال لم يكن مفتاح اختيار بخار/جاف على وضعية الجاف بعد الانتهاء من الاستعمال، فسيندفق الماء على اللوح السفلي للمكواة مما قد يؤدي إلى حدوث حروق عند الاستعمال التالي للمكواة.
 4. لا تستعمل البخار أو نفث البخار عندما يكون سلك التيار المتردد غير موصول، فسيبقى الماء باللوح السفلي للمكواة والذي قد يؤدي إلى الاتساخ.
- يرجى عدم استعمال البخار أو نفث البخار عندما يكون قرص تنظيم درجة الحرارة قد تم ضبطه على "0".

احتفظ بهذه التعليمات

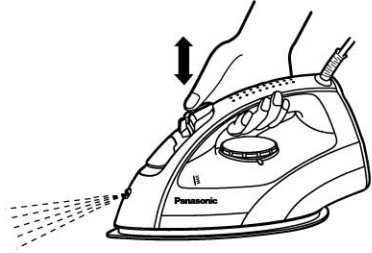
للاستعمال الصحيح للمكواة الخاصة بك، قم بقراءة ما تبقى من تنبيهات السلامة وتعليمات التشغيل.

كيفية استعمال خاصية "الرش" (فقط NI-E500T/E300T/E200T)

ملاحظة:

قبل استعمال خاصية الرش، تحقق من البطاقة الموجودة على القماش حول تعليمات الكي. قد تتعرض بعض الأقمشة للبقع أو الاتساخ بسبب الرطوبة.

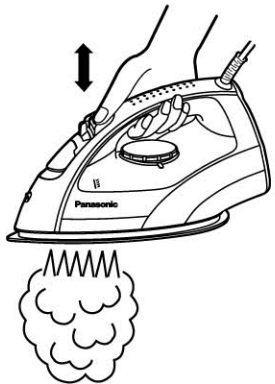
تفيد خاصية الرش تحديداً في إزالة التجاعيد الصعبة والترطيب الزائد حيث يلزم. يمكن استعمال خاصية الرش مع الكي الجاف أو الكي البخار.



1. ببساطة قم بالضغط على زر الرش عند الحاجة إلى الرش. في حال لم يعمل الرش مباشرةً واصل الضغط عليه حتى يعمل.
2. للحصول على رش دقيق، قم بضغط الزر بشكل متكرر. للحصول على رش قوي قم بضغط الزر ببطء. للحصول على نتائج أفضل اضغط الزر بسرعة وبشكل كامل.

كيفية استعمال خاصية "نفث البخار" (فقط NI-E500T/E300T)

تزود خاصية "نفث البخار" كمية بخار أكثر والذي يتغلغل بالملابس مما يفيد في إزالة التجعدات الصعبة. تعمل خاصية "نفث البخار" بشكل صحيح فقط في وضعية " " الموجودة على قرص اختيار درجة الحرارة عند الكي البخار أو الكي الجاف (في حال استعمالها في تهيئة أقل، سيحدث تبقع بالماء وذلك بسبب درجة حرارة المكواة غير الكافية لتحويل الماء إلى بخار). في حال عدم استعمالك خاصية "نفث البخار" لمدة طويلة، فمن الضروري تنظيف المكواة من الداخل قبل استعمال هذه الخاصية في كي الملابس. ببساطة، قم بتجربة خاصية "نفث البخار" عدة مرات بعيداً عن طاولة الكي والملابس المراد كيها. هذا سيمنع من ظهور البقع البنية أو بقع الماء على الملابس.

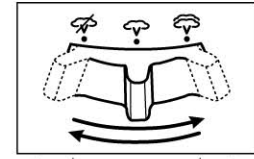


1. قم بتعبئة المكواة كما هو مبين في قسم "كيفية تعبئة الماء".
2. قم بوضع المكواة بشكل عمودي واحرص على أن يكون قرص اختيار درجة الحرارة مضبوطاً على "0".
3. قم بتوصيل مقبس سلك التيار المتردد بالمخرج الكهربائي.
4. اضبط قرص اختيار درجة الحرارة على الوضع " " .
5. قم بإحماء المكواة حتى ينطفئ ضوء المؤشر، يكون ذلك عادةً حوالي 1-2 دقيقة.
6. ببساطة قم بالضغط على زر نفث البخار عند الحاجة إلى بخار. واضغط زر نفث البخار عدة مرات عند كل عملية كي.
7. اترك مجالاً لمدة 2-5 ثانية بين كل استعمال "الزر نفث البخار" وذلك لتفادي بقع الماء. يمكن استعمال قماش واقى إذا لزم الأمر.

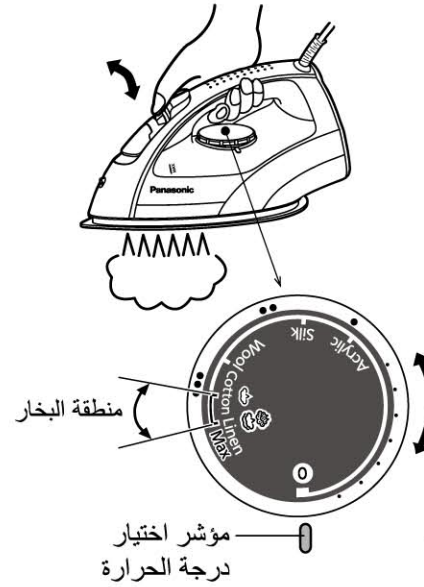
تنبيه: لا تعتمد إلى تعبئة خزان الماء بشكل زائد. سيخرج البخار من الفتحات والمكواة موضوعة بشكل عمودي.

2. قم بوضع المكواة بشكل عمودي واحرص على أن يكون قرص اختيار درجة الحرارة مضبوطاً على "0".
3. قم بتوصيل قابس سلك التيار المتردد بالمخرج الكهربائي.
4. اضبط قرص اختيار درجة الحرارة على منطقة البخار ("Wool" إلى "Linen").
5. قم بإحماء المكواة حتى ينطفئ ضوء المؤشر، يكون ذلك عادةً بعد 1-2 دقيقة.
6. سيضيء وينطفئ هذا الضوء خلال الكي للإشارة على حفظ درجة الحرارة التي تم اختيارها بقرص اختيار الحرارة.
7. اعمد إلى إبقاء المكواة بشكل أفقي وقم بتحريك مفتاح اختيار بخار /جاف إلى وضعية البخار. مفتاح

ملاحظة: اختيار الكي بالبخار/الكي الجاف



بخار عالي | بخار خفيف | جاف



منطقة درجة الحرارة	وضع أداة انتقاء البخار/الجاف
	بخار خفيف
	بخار خفيف
	بخار عالي

7. في حال وضع المكواة بالوضع العمودي، سيتوقف البخار.

تحذير

لا تعتمد إلى استعمال مفتاح اختيار بخار /جاف إلا إذا كانت المكواة ساخنة بشكل كافٍ لإنتاج البخار. وإلا قد يتسرب الماء من الفتحات بدلاً من البخار.

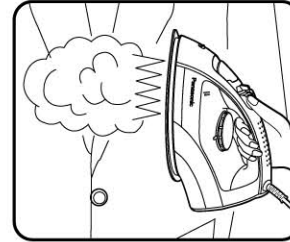
كيفية الاستعمال كمكواة جافة

1. قم بتحريك مفتاح اختيار بخار /جاف لوضعية الجاف.
2. ضع المكواة بشكل عمودي، واضبط قرص اختيار درجة الحرارة على "0".
3. قم بتوصيل قابس المكواة.
4. قم بضبط قرص اختيار درجة الحرارة على الوضعية المرغوبة.
5. قم بإحماء المكواة حتى ينطفئ ضوء مؤشر تشغيل منظم درجة الحرارة. يكون ذلك عادةً حوالي 1-2 دقيقة.

تحذير

لا تستعمل "زر نفث البخار" حتى ينطفئ ضوء مؤشر تشغيل منظم درجة الحرارة بعد ضبط قرص تهيئة درجة الحرارة على "☀️". قد يتسرب الماء الساخن من اللوح السفلي ويتسبب بحروق. ويؤدي إلى الصدا.

كيفية استعمال خاصية "البخار العمودي" (فقط NI-E500T)



للحصول على نتائج أفضل لاستعمال البخار العمودي، قم بتعليق الملابس بعلاقة الملابس. يمكن أيضاً كي الستائر والستائر الرقيقة بالبخار فور تعليقهم. أبقى المكواة بعيدة عن جسمك، وقريبة من القماش لكن دون ملامسته. اعمل على سحب القماش ليصبح مشدوداً بيدك الأخرى واضغط على زر البخار العمودي (زر نفث البخار) بفواصل 2-5 ثواني، أثناء تمرير المكواة فوق القماش المعجد.

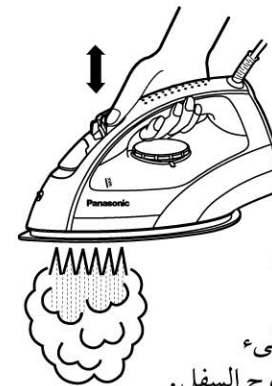
تحذير

- لا تعتمد أبداً إلى كي الملابس أثناء ارتدؤها أو توجيه مكواتك باتجاه أي أحد أثناء إطلاق البخار.
- قم بإبقاء اليدين والوجه بعيداً عن مناطق نفث البخار عند استعمال خاصية البخار العمودي.

التنظيف الذاتي (فقط NI-E500T/E300T)

مع خاصية التنظيف الذاتي يمكنك التخلص من البقايا المعدنية في حجيرة توليد البخار وفتحات البخار فتعمل بذلك على تجديد المكواة في كل مرة لتطويل عمر خاصية الكي بالبخار. لذلك من الضروري تشغيل خاصية التنظيف الذاتي بعد كل عملية كي بالبخار لمنع الرواسب المعدنية من التصلب.

1. قم بتفقد مستوى الماء، ينبغي أن يتعدى مستوى الماء النصف. عندما يكون مستوى الماء أقل من نصف ممتلئ، اعمد إلى تعبئة الماء وفقاً للتعليمات في قسم "كيفية تعبئة الماء".
2. قم بالإحماء وهي مضبوطة على "Linen" (لمدة 1-2 دقيقة تقريباً).
3. احرص على أن يكون اختيار بخار /جاف في وضعية الجاف.
3. اضبط القرص على "0" وانزع قابس التيار المتردد.
4. أمسك المكواة بشكل أفقي فوق المغسلة.
5. قم بالضغط على "زر نفث البخار" بسرعة (على الأقل 3 مرات لكل ثانية) حوالي 20-30 مرة.



6. خلال عملية التنظيف الذاتي، قم بإمالة المكواة باتجاه الأعلى والأسفل ببطء للمساعدة على تنظيف الداخل بالكامل وجعل الماء يخرج من فتحات اللوح السفلي.
7. تأكد من أن الماء والبخار قد توقف تماماً عن الخروج من فتحات اللوح السفلي. بعد الانتهاء من التنظيف الذاتي، قم بتفريغ خزان الماء من الماء المتبقي وذلك بقلب المكواة.

8. قم بالكي على منشفة لإزالة قطرات الماء المتبقية أسفل المكواة.

9. قم بترك المكواة حتى تبرد ثم خزنها بوضعها على مؤخره الاستناد. لا تعتمد أبداً إلى تخزينها بوضعها على اللوح السفلي أو بوجود الماء بداخلها.

10. في حال أن الماء لا يزال داخل اللوح السفلي بعد عملية التنظيف الذاتي، قم بتجفيف المكواة بتهيئتها على "Linen" حتى يتبخر الماء المتبقي. بعد أن تجف المكواة، اتبع التعليمات في قسم "بعد كل استعمال".

إبقاء فتحات البخار نظيفة (فقط NI-E500T)

يعمل النظام المانع للتكلس (Calc Cut) الداخلي في خزان الماء باستمرار على تقليل نسبة التراكمات في حجيرة التبخير في المكواة. هذا النظام يسهل استعمال البخار لفترة زمنية طويلة مانعاً فتحات البخار من الانسداد.

كيفية العناية بالمكواة الخاصة بك

بعد كل استعمال

1. اضبط قرص اختيار درجة الحرارة على "0".
2. قم بإيقاف تشغيل المكواة ثم افصل القابس.
3. قم بتفريغ المكواة مباشرة بعد الاستعمال. لا تقم بتخزين المكواة والماء بداخلها.
4. قم بتحريك مفتاح اختيار بخار/ جاف إلى وضعية الجاف. في حال أن مفتاح اختيار بخار/ جاف ليس على وضعية الجاف بعد الاستعمال، فسيتنقل الماء المتبقي إلى اللوح السفلي ويؤدي إلى تلفه وقد ينتج عن ذلك حروق خلال بداية الاستعمال القادم للمكواة.
5. قم بالانتظار حتى تبرد المكواة قبل تخزينها، ضعها دائماً على مؤخره الاستناد لحماية اللوح السفلي من الخدوش أو الصدا أو البقع.

السطح الخارجي للمكواة

بعد فصل القابس وتبريد المكواة، قم ببساطة بمسح المكواة بقطعة قماش رطبة وإذا لزم الأمر، استعمال منظفات خفيفة.

لا تعتمد أبداً إلى استعمال أي منظفات خشنة.

اللوحة السفلي

- * من الممكن إزالة النشا والبقايا الأخرى بسهولة من اللوح السفلي باستعمال قطعة قماش رطبة. لتجنب خدش الطلاء النهائي، لا تعتمد أبداً إلى استعمال ليفة معدنية لتنظيف اللوح السفلي، ولا تعتمد أبداً إلى وضع المكواة على سطح خشن.
- * إن كي الأقمشة المصنعة على درجة حرارة عالية، ليس فقط يؤدي إلى تلف الأقمشة، بل ويغطي غالباً اللوح السفلي للمكواة بالبقايا الذائبة من الأقمشة المصنعة.
- * أفضل طريقة لإزالة بقايا الأقمشة المصنعة من اللوح السفلي هي تسخين المكواة والكي فوق ملابس قطنية قديمة.

تحذير

لا تعتمد أبداً إلى استعمال منظفات في المكواة البخارية، فقد تلتف الأجزاء العاملة في المكواة.

استفاده ایمن از اتو

ایمنی شما و ایمنی دیگران بسیار اهمیت دارد

ما پیامهای ایمنی مهمی را در این دستورالعمل کارکرد و بر روی دستگاه شما ارائه کرده ایم. همیشه تمام پیامهای ایمنی را مطالعه کرده و از آنها پیروی کنید.

این غاد هشدار ایمنی است. این غاد برای هشدار دادن به شما در مورد خطرات احتمالی که می تواند باعث مرگ یا بروز جراحت شوند به کار می رود. پیامهای ایمنی به دنبال غاد هشدار ایمنی می آیند و واژه "هشدار" یا "احتیاط" هستند. این کلمات بدین معنا هستند:



مواردی را شرح می دهد که می توانند باعث مرگ یا جراحت جدی شوند.

هشدار 

مواردی را شرح می دهد که می توانند باعث جراحت یا وارد آمدن صدمه به وسایل شما شوند.

احتیاط 

پیامهای ایمنی به شما می گویند که خطر احتمالی چیست، چگونه می توان از آن اجتناب کرده و احتمال بروز جراحت را کاهش داد، و در صورت عدم رعایت دستورالعمل ها چه اتفاقی خواهد افتاد.

بابت خرید اتوی پاناسونیک از شما سپاسگزاریم

اتوی شما وسیله ای است که تنها برای اتوکردن پارچه ها بر روی میز اتو در نظر گرفته شده است.

دستورالعملهای ایمنی مهم

برای کاهش خطر سوختگی، برق گرفتگی، آتش سوزی یا بروز جراحت برای افراد:

هشدار 

هنگام استفاده از اتو، اقدامات احتیاطی ایمنی اولیه، از جمله موارد زیر، همیشه بایستی رعایت شوند:

1. برای جلوگیری از تحمیل بار الکتریکی بیش از حد روی یک مدار، از بکارگیری وسیله برقی پرمصرف دیگر در مدار الکتریکی مشابه خودداری کنید.
2. ولتاژ ورودی باید با ولتاژ اسمی مشخص شده روی اتو هماهنگی داشته باشد.
3. از اتو فقط برای کاربرد در نظر گرفته شده، برای اتوکردن پارچه ها بر روی میز اتو، استفاده کنید. به منظور حفاظت در برابر سوختگی یا بروز جراحت برای افراد، از اتوکردن یا استفاده از بخار برای پارچه ها هنگامی که روی بدن پوشیده شده اند خودداری کنید.
4. هنگامی که اتو به برق وصل است، آن را بدون توجه رها نکنید.
5. این اتو فقط زمانی باید پر یا خالی شود که دوشاخه برق از پریز جدا شده است.
6. در بیشتر موارد، آب شیر معمولی را می توان با این اتو مورد استفاده قرار داد. در مناطقی که آب بسیار سخت است، باید از آب مقطر و/یا آب سختی گیری شده استفاده شود.

7. هنگامی که اتاق را حتی برای مدتی کوتاه ترک می کنید، دوشاخه برق را از پریز خارج کنید.

آن را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

8. به منظور حفاظت در برابر خطر برق گرفتگی، از غوطه ور کردن اتو یا سیم آن در آب یا سایر مایعات خودداری کنید.

9. در صورت صدمه دیدن سیم برق یا دوشاخه، این قسمتها بایستی توسط غایندگی سرویس تولیدکننده یا شخص واجد شرایط دیگری تعویض شوند تا از بروز خطر جلوگیری شود.

10. اجازه ندهید سیم دستگاه در تماس با سطوح داغ قرار گیرد. قبل از کنار گذاشتن اتو، صبر کنید تا کاملاً سرد شود.

11. لمس کردن بخشهای فلزی داغ، آب داغ یا بخار می تواند باعث سوختگی گردد.

هنگام سروته کردن اتوی بخار مراقب باشید. ممکن است آب داغ از اتو نشت کند.

12. اتو باید روی یک سطح پایدار استفاده شده و قرار داده شود. هنگام قرار دادن اتو روی پایه آن، مطمئن شوید سطحی که پایه روی آن قرار می گیرد پایدار است.

13. چنانچه اتو روی زمین سقوط کرده است، علائم قابل مشاهده ای از صدمه در آن مشاهده می شود یا اینکه نشستی دارد، نباید از آن استفاده شود.

14. هنگامی که سیم دستگاه پیچ خورده است از آن استفاده نکنید. ممکن است بدین ترتیب سیم برق صدمه ببیند.

15. اگر متوجه دود یا آتش شدید، بلافاصله استفاده از دستگاه را متوقف کرده و دوشاخه را از پریز برق بیرون بکشید. این کار برای جلوگیری از بروز آتش سوزی یا برق گرفتگی انجام می شود، پس از آن بلافاصله با

فروشنده یا غایندگی سرویس تماس بگیرید.

16. این دستگاه برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) دارای توانایی های جسمی، حسی یا ذهنی محدود، یا فاقد تجربه و دانش لازم، در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه این افراد تحت نظارت یا تعلیم

فردی که مسئولیت ایمنی آنان را به عهده دارد اقدام به استفاده از این دستگاه نمایند.

17. کودکان بایستی تحت نظارت قرار گیرند تا اطمینان حاصل شود که با دستگاه بازی نمی کنند.

برای کاهش خطر جراحت شخصی و آسیب به اتو:

احتیاط 

1. هرگز از محصولات تمیزکننده اتوی بخار در این اتو استفاده نکنید، زیرا ممکن است این مواد به بخشهای عملیاتی اتو صدمه بزنند.
 2. از افزودنی های آب یا مواد جایگزین آب مانند آب معطر و غیره در اتوی بخار استفاده نکنید. این مواد می توانند باعث لک شدن پارچه ها شوند.
 3. اگر انتخابگر بخار/خشک پس از استفاده روی موقعیت خشک قرار داده نشود، آب باقیمانده به صفحه کف اتو جاری شده و در مرتبه بعدی استفاده از اتو می تواند باعث بروز سوختگی گردد.
 4. هنگامی که سیم برق AC از پریز خارج شده است از بخار یا جت بخار استفاده نکنید، زیرا آب داخل صفحه کف اتو باقی مانده و باعث ایجاد لکه خواهد شد.
- هنگامی که کلید گردان دما روی "0" تنظیم شده است لطفاً از حالت بخار یا جت بخار استفاده نکنید.

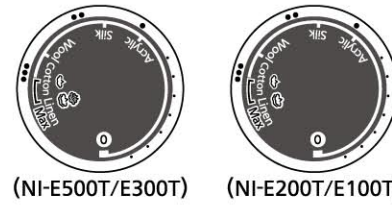
این دستورالعمل ها را نگاه دارید

به منظور استفاده مناسب از اتوی خود، نکات احتیاطی ایمنی و دستورالعملهای کارکرد باقیمانده را مطالعه کنید.

توصیه های مفید اتوکاری

کلید گردان انتخابگر دمای اتوی پاناسونیک دارای کلمات، نقاط و نمادهای بخار است. این نقاط، نمادهای مربوط به 3 محدوده دما هستند:

- دمای پایین
- دمای متوسط
- دمای بالا



بعضی پارچه ها با این نقطه ها بعنوان راهنما برای انتخاب تنظیم مناسب دمای اتو کردن برچسب گذاری شده اند.

نحوه پر کردن با آب

هشدار

قبل از پر کردن با آب، مطمئن شوید که اتو از پریز برق جدا شده است.

1. برای جلوگیری از نشستی آب، انتخابگر بخار/خشک را روی موقعیت خشک قرار دهید. در پیچه پر کردن آب را باز کنید. اتو را مطابق شکل نگه داشته و آن را تا خط "MAX" با آب پر کنید (حدود 200 میلی لیتر). برای پر کردن آب از فنجان استفاده کنید (بخش تذکر را ببینید).
2. مخزن را بیش از حد پر نکنید. سطح مناسب پر کردن آب را در حالی که اتو در وضعیت عمودی قرار دارد کنترل کنید.
3. در پیچه پر کردن آب را ببندید، در غیر این صورت هنگام اتو کردن، آب از مخزن آب به بیرون خواهد پاشید.



تذکر:

در بیشتر موارد، آب شیر را می توان در این اتو مورد استفاده قرار داد. اگر آب خیلی سخت است، باید از آب مقطر یا آب سختی گیری شده استفاده شود. از آب فراوری شده در سیستم های خانگی سختی گیری آب استفاده نکنید زیرا این آب حاوی مواد معدنی است که می توانند برای اتو مضر باشند. از افزودنی های آب یا مواد جایگزین آب مانند آب معطر و غیره در اتوی بخار استفاده نکنید. این مواد می توانند باعث لک شدن پارچه ها شده یا به اتو صدمه بزنند.

احتیاط

هنگام افزودن آب به اتو، مطمئن شوید که کل اتو بطور کامل در دست گرفته شده است تا از سقوط آن اجتناب شود، در غیر این صورت احتمال بروز جراحت وجود دارد.

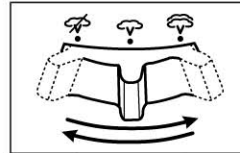
نحوه استفاده به عنوان اتوی بخار

1. اتو را مطابق شرح ارائه شده در بخش "نحوه پر کردن با آب" پر کنید.

احتیاط: مخزن آب را بیش از حد پر نکنید. بخار از طریق منافذ اتو در حالی که اتو در حالت عمودی قرار گرفته است آزاد خواهد شد.

2. اتو را در موقعیت عمودی قرار داده و مطمئن شوید که کلید گردان انتخابگر دما روی "0" تنظیم شده است.
3. سیم برق AC را به پریز وصل کنید.
4. کلید گردان انتخابگر دما را روی منطقه بخار ("Wool" تا "Linen") تنظیم کنید.
5. اتو را تا زمانی که چراغ نشانگر خاموش شود گرم کنید، معمولاً این کار حدود 1 تا 2 دقیقه طول می کشد. این چراغ هنگام اتو کردن روشن و خاموش می شود تا نشان دهد که دمای انتخاب شده توسط کلید گردان انتخابگر دما حفظ می گردد.
6. اتو را بصورت افقی نگه داشته و انتخابگر بخار/خشک را روی موقعیت بخار قرار دهید.

توجه: کلید انتخاب بخار/خشک



بخار انبوه | بخار ملایم | خشک

موقعیت انتخاب بخار / خشک	محدوده حرارت
بخار ملایم	
بخار ملایم	
بخار انبوه	

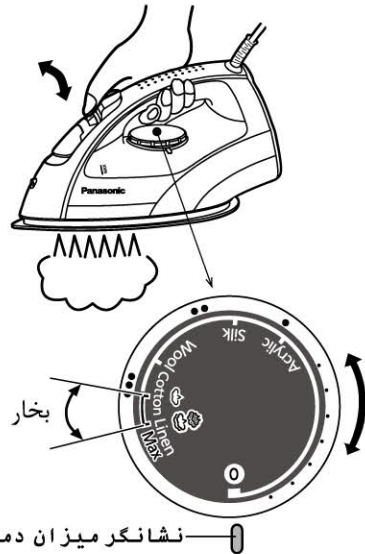
7. هر زمان که اتو در موقعیت عمودی قرار می گیرد، عمل بخاردهی متوقف می گردد.

احتیاط

تا زمانی که اتو برای ایجاد بخار به اندازه کافی داغ نشده است، از انتخابگر بخار/خشک استفاده نکنید. در غیر این صورت بجای خروج بخار، از منافذ کف اتو آب نشت خواهد کرد.

نحوه استفاده به عنوان اتوی خشک

1. انتخابگر بخار/خشک را روی موقعیت خشک قرار دهید.
2. اتو را در موقعیت عمودی قرار داده، و کلید گردان انتخابگر دما را روی "0" تنظیم کنید.
3. اتو را به برق بزنید.
4. کلید گردان انتخابگر دما را روی موقعیت مورد نظر قرار دهید.
5. اتو را تا زمانی که چراغ نشانگر کارکرد ترموستات خاموش شود گرم کنید، معمولاً این کار حدود 1 تا 2 دقیقه طول می کشد.

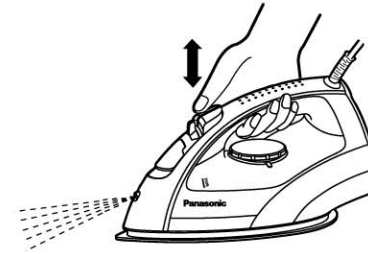


نحوه استفاده از ویژگی "پاشش" (فقط مدل NI-E500T/E300T/E200T)

تذکر:

پیش از استفاده از ویژگی پاشش، برچسب پارچه را برای آگاهی از دستورالعمل های اتو کردن بررسی کنید. در بعضی از پارچه ها ممکن است تماس با رطوبت باعث ایجاد لکه شود.

ویژگی پاشش به ویژه برای از بین بردن چروک هایی که به آسانی صاف نمی شوند و نیز در مواردی که مرطوب کردن بیشتری مورد نیاز است، مفید می باشد.

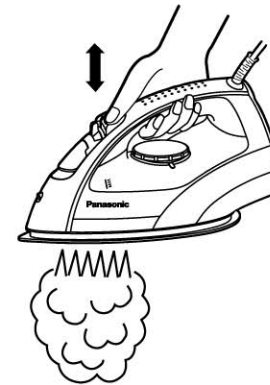


1. هنگامی که پاشش آب مورد نیاز است، کافی است دکمه آب پاش را فشار دهید. چنانچه پاشش بلافاصله عمل نمی کند، به فشار دادن متناوب دکمه ادامه دهید تا پاشش انجام شود.
2. برای حصول پاشش ریزتر، دکمه را مکرراً فشار دهید. برای حصول پاشش قدرتمندتر، دکمه را به آهستگی فشار دهید. برای حصول بهترین نتیجه، فشار دادن دکمه را سریع و بطور کامل انجام دهید.

نحوه استفاده از ویژگی "جت بخار" (فقط مدل NI-E500T/E300T)

ویژگی "جت بخار"، می تواند بخار بیشتری تولید نماید که این بخار به عمق پارچه نفوذ کرده و برای از بین بردن چروک هایی که به آسانی صاف نمی شوند، مفید است. ویژگی "جت بخار" فقط زمانی که کلید گردان انتخابگر دما روی موقعیت "☀️" قرار گرفته است، در هنگام اتوکاری خشک یا بخار بطور مناسب عمل می کند (اگر در تنظیم دمای کمتر استفاده شود، لکه آب ایجاد خواهد شد زیرا اتو برای تبدیل آب به بخار به اندازه کافی داغ نیست). اگر برای مدتی طولانی از ویژگی "جت بخار" استفاده نکرده باشید، لازم است قبل از استفاده از این ویژگی بر روی هر لباسی که می خواهید اتو کنید، داخل اتو را تمیز نمایید. کافی است ویژگی "جت بخار" را چندین مرتبه دور از میز اتو و لباس هایی که می خواهید اتو کنید، امتحان نمایید. بدین ترتیب از ایجاد لکه های قهوه ای یا لکه های آب بر روی لباس ها جلوگیری می شود.

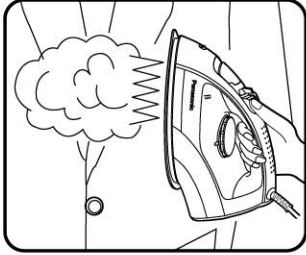
1. اتو را مطابق شرح ارائه شده در بخش "نحوه پرکردن با آب" پر کنید.
2. اتو را در موقعیت عمودی قرار داده و مطمئن شوید که کلید گردان انتخابگر دما روی "0" تنظیم شده است.
- سیم برق AC را به پریز وصل کنید.
3. کلید گردان انتخابگر دما را روی موقعیت "☀️" قرار دهید.
4. اتو را تا زمانی که چراغ نشانگر خاموش شود گرم کنید، معمولاً این کار حدود 1 تا 2 دقیقه طول می کشد.
5. هنگامی که جریان بخار مورد نیاز است، کافی است "دکمه جت بخار" را فشار دهید. "دکمه جت بخار" را چندین مرتبه در آغاز هر جلسه اتوکاری فشار دهید.
6. حداقل 2 تا 5 ثانیه بین دفعات استفاده از "دکمه جت بخار" صبر کنید تا از ایجاد لکه آب جلوگیری بعمل آید. در صورت لزوم از یک پارچه اتوکاری استفاده کنید.



احتیاط ⚠️

تا زمانی که چراغ نشانگر کارکرد ترموستات بعد از تنظیم کلید گردان تنظیم دما روی "☀️" خاموش نشده است، از "دکمه جت بخار" استفاده نکنید. ممکن است آب داغ از کف اتو نشت کرده و باعث سوختگی شود، و ممکن است باعث ایجاد خوردگی گردد.

نحوه استفاده از ویژگی "بخار عمودی" (فقط مدل NI-E500T)



برای حصول بهترین نتیجه هنگام استفاده از بخار عمودی، لباس را روی رخت آویز آویزان کنید. پرده ها و پارچه های آویخته را نیز می توان به محض آویختن، بخاردهی نمود. اتو را دور از بدن خود، و نزدیک به پارچه نگه دارید اما دقت کنید اتو با پارچه تماس پیدا نکند. پارچه را کاملاً با دست آزاد خود کشیده و صاف کنید و در حالی که اتو را روی پارچه چروک دار حرکت می دهید، "دکمه بخار عمودی" (دکمه جت بخار) را با فواصل زمانی 2 تا 5 ثانیه فشار دهید.

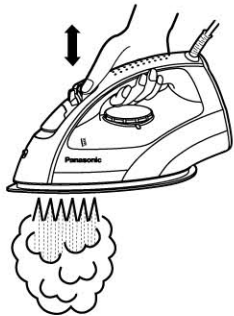
هشدار ⚠️

- هرگز لباسها را روی بدن اتو نکرده یا اتو را هنگام بخاردهی به سمت کسی نگیرید.
- در حین استفاده از ویژگی بخار عمودی، دستها و بدن را از منطقه بخار دور نگه دارید.

تمیزکاری خودبخود (فقط مدل NI-E500T/E300T)

با استفاده از ویژگی تمیزکاری خودبخود، می توانید باقیمانده رسوبات را از محفظه تولید بخار و منافذ بخار تخلیه کرده و اتوی خود را هر بار برای عمر بخاردهی بیشتر، تازه کنید. بسیار مهم است که ویژگی تمیزکاری خودبخود را بعد از هر بار اتوکاری با بخار بکار بگیرید تا از سخت شدن رسوبات مواد معدنی جلوگیری شود.

1. سطح آب را کنترل کنید. سطح آب باید بیش از نصف باشد. اگر سطح آب کمتر از نصف است، اتو را مطابق با دستورالعمل های ذکر شده در بخش "نحوه پرکردن با آب" با آب پر کنید.
2. اتو را در تنظیم Liner[®] گرم کنید (برای حدود 1 تا 2 دقیقه). مطمئن شوید که انتخابگر بخار/خشک در حالت خشک قرار گرفته است.
3. کلید گردان را روی "0" تنظیم کرده و دوشاخه برق AC را بیرون بیاورید.
4. اتو را به صورت افقی بالای سینک دستشویی بگیرید.
5. "دکمه جت بخار" را به سرعت (حداقل 3 بار در ثانیه) حدود 20 تا 30 بار فشار دهید.
6. در حین تمیزکاری خودبخود، اتو را به آهستگی به بالا و پایین کج کنید تا کل داخل اتو تمیز شده و آب بتواند از منافذ کف اتو خارج شود.
7. بررسی کنید که خروج آب و بخار از منافذ کف اتو بطور کامل متوقف شده باشد. پس از پایان تمیزکاری خودبخود، هرگونه آب باقیمانده را با سروته کردن اتو از مخزن آب تخلیه کنید.



SPECIFICATIONS / المواصفات / مشخصات فنی

NI-E500T		NI-E300T		NI-E200T		NI-E100T		Model رقم المودیل شماره مدل
220-240 V~ 50-60 Hz	240 V~ 50-60 Hz	220-240 V~ 50-60 Hz	240 V~ 50-60 Hz	220-240 V~ 50-60 Hz	240 V~ 50-60 Hz	220-240 V~ 50-60 Hz	240 V~ 50-60 Hz	Power Source مصدر الطاقة منبع نیرو
1800- 2150 W	2150 W	1200- 1430 W	1430 W	1200- 1430 W	1430 W	1200- 1430 W	1430 W	Power Consumption استهلاك الطاقة مصرف برق
256 mm × 113 mm × 136 mm								Dimension الأبعاد ابعاد
1.09 kg		1.07 kg		1.06 kg		1.05 kg		Net Weight الوزن الصافي وزن خالص

8. اتو را روی یک حوله بکشید تا قطرات باقیمانده آب در کف اتو زدوده شوند.

9. صبر کنید تا اتو سرد شود و آن را روی پاشنه آن قرار دهید. هرگز اتو را روی کف آن یا در حالی که آب داخل آن است بدون استفاده رها نکنید.

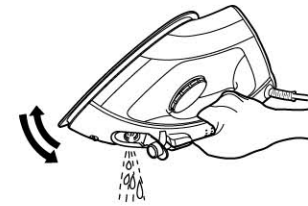
10. اگر بعد از عملیات تمیزکاری خودبخود هنوز آب داخل صفحه کف اتو باقی مانده است، اتو را با تنظیم روی "Linen" برای تبخیر آب باقیمانده، خشک کنید. پس از خشک شدن اتو، دستورالعمل های موجود در بخش "پس از هر بار استفاده" را دنبال کنید.

تمیز نگه داشتن منافذ (فقط مدل NI-E500T)

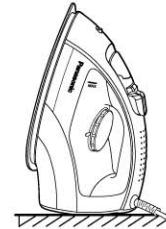
سیستم ضد کلسیم داخلی (Calc Cut) در مخزن آب، بطور مداوم تشکیل رسوب در محفظه تبخیر اتو را کاهش می دهد. این سیستم، امکان استفاده از عملکرد بخار را برای مدتی طولانی امکان پذیر نموده و از مسدود شدن منافذ بخار جلوگیری می کند.

نحوه مراقبت از اتو

پس از هر بار استفاده



1. کلیدگردان انتخابگر دما را روی "0" قرار دهید.
2. اتو را خاموش کرده و از پریز برق بیرون بکشید.
3. اتو را بلافاصله پس از استفاده خالی کنید. اتو را با آب داخل آن بدون استفاده کنار نگذارید.
4. انتخابگر بخار/خشک را روی موقعیت خشک قرار دهید. اگر انتخابگر بخار/خشک پس از استفاده روی موقعیت خشک قرار داده نشود، آب باقیمانده به صفحه کف اتو منتقل شده و به صفحه کف آسیب می زند و در حین مرتبه بعدی استفاده اولیه از اتو می تواند باعث بروز سوختگی گردد.
5. قبل از کنار گذاشتن اتو، صبر کنید تا اتو خنک شود، و برای محافظت از صفحه کف اتو در برابر خراش، خوردگی یا لکه، اتو را روی پاشنه آن قرار دهید.



سطح خارجی اتو

پس از بیرون آوردن اتو از پریز برق و خنک شدن آن، آن را با یک پارچه تمیز کرده و در صورت لزوم از یک ماده شوینده ملایم استفاده کنید. هرگز از مواد تمیزکننده قوی استفاده نکنید.

صفحه کف

- * رسوبات و سایر مواد باقیمانده را می توان با استفاده از یک پارچه تمیز با آسانی از صفحه کف اتو زدود. برای اجتناب از خراش برداشتن سطح پرداخت کاری شده کف، هرگز از اجسام فلزی برای تمیز کردن صفحه کف استفاده نکنید، و هرگز اتو را روی سطح زیر قرار ندهید.
- * اگر پارچه های ساخته شده از مواد مصنوعی با دمای بسیار بالا اتو شوند، نه تنها معمولاً پارچه خراب می شود، بلکه صفحه کف اتو نیز با باقیمانده ذوب شده پارچه مصنوعی پوشانده می شود.
- * بهترین روش برای زدودن باقیمانده مواد مصنوعی از صفحه کف اتو، گرم کردن اتو و حرکت دادن اتو روی یک پارچه کهنه کتان است.



احتیاط

هرگز از مواد تمیزکننده اتوی بخار در اتو استفاده نکنید، زیرا ممکن است این مواد به بخشهای عملیاتی اتو صدمه بزنند.